

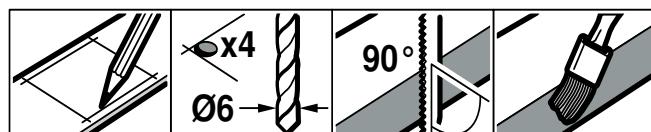
de Montageanleitung

el Οδηγίες εγκατάστασης

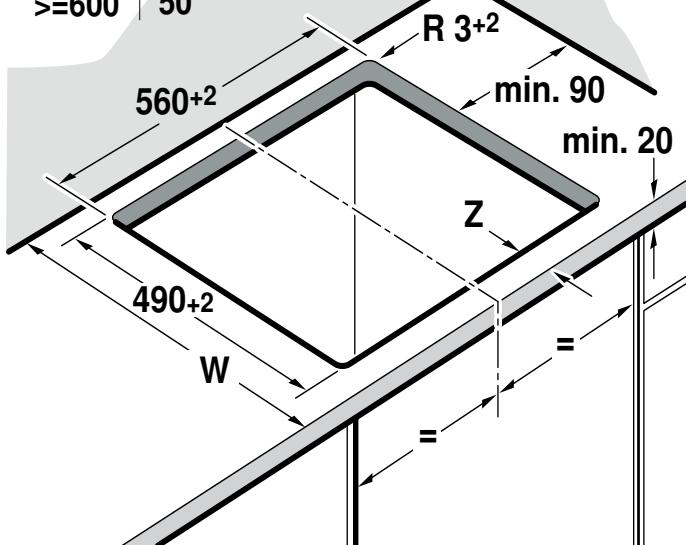
en Installation instructions



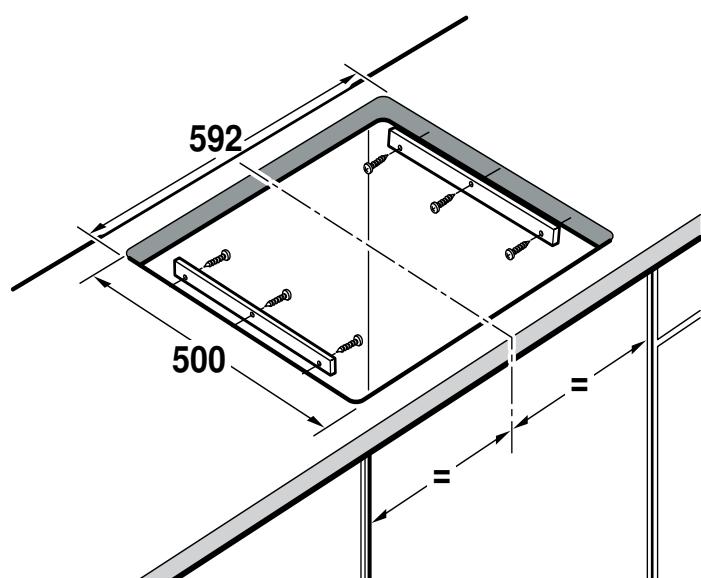
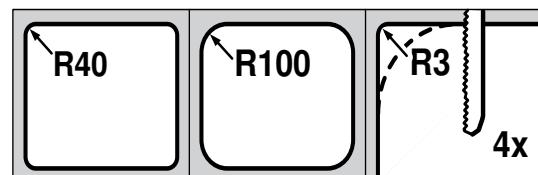
1A



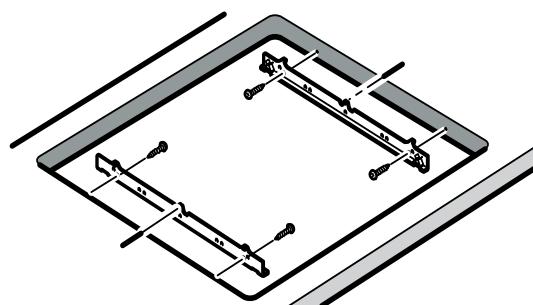
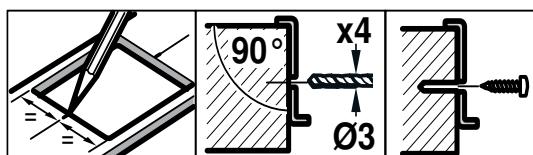
W	Z
585	35
>=600	50



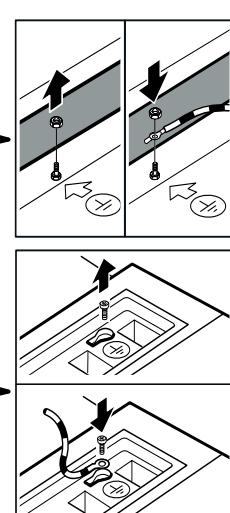
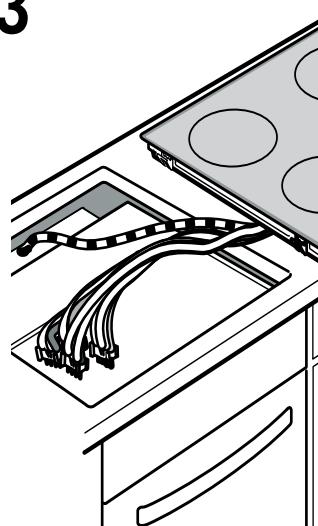
1B

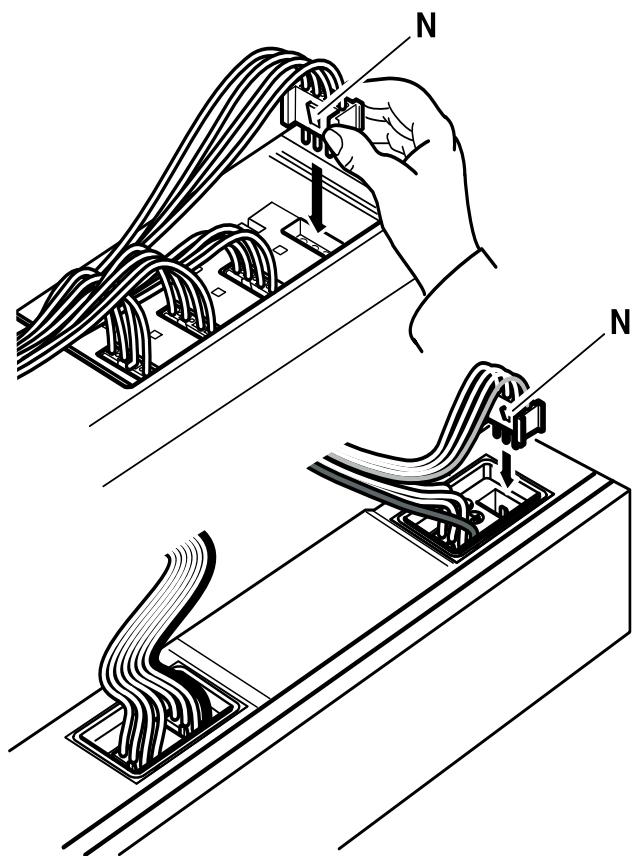
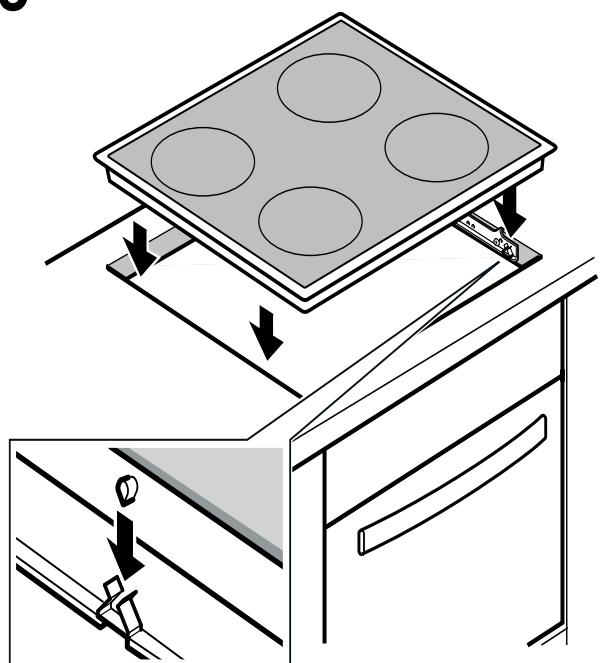


2



3



4**5**

Das müssen Sie beachten

- Elektrischer Anschluss:** nur durch konzessionierten Fachmann. Bei Falschanschluss erlischt die Garantie.
- Einbau:** nur fachgerecht, bei Schäden haftet der Monteur.
- Kochfeld und Herd:** nur von der gleichen Marke und mit gleichem Kombinationspunkt.
- Berührungsschutz:** muss durch den Einbau gewährleistet sein.
- Montageanweisung:** des Herdes beachten.
- Arbeitsplatte:** eben, waagrecht, stabil.

Möbel vorbereiten - Bild 1

- Einbaumöbel:** mindestens 90°C temperaturbeständig.
- Ausschnitt:** Nach Ausschnittarbeiten Späne entfernen.
- Schnittflächen:** hitzebeständig versiegeln.
- Neueinbau A:** Ausschnittmaße siehe Zeichnung.
- Ersatz eines Kochfeldes mit breiterem Ausschnitt B:** Ausschnittmaße überprüfen und anpassen. Holzleisten bündig mit Oberkante der Arbeitsplatte verschrauben.
- Granit oder Marmor Arbeitsplatten:** Dübel oder Buchsen für die Befestigungsschrauben setzen, oder die Holzleisten ankleben.

Befestigungsschienen anbringen - Bild 2

- Geflieste Arbeitsplatten:** untere Schraublöcher verwenden.
- Arbeitsplatten aus Stein-Werkstoffen:** Befestigungsschienen ankleben.

Kochfeld anschließen - Bild 3 und 4

Der Herd muss am Netz angeschlossen, aber spannungslos sein!

Kochfeld ablegen wie in Bild 3.

1. Schutzleiter PE (grün/gelb) des Kochfeldes an Erdungsstelle (⊕) des Herdes anschrauben.

2. Kochstellen-Stecker am Herd einstecken, siehe Bild 4. Die Farbe der vorderen Leitung muss mit der Farbkennzeichnung des Aufklebers übereinstimmen. Die Nase **N** des Steckers muss nach links zeigen.

Kochfeld einsetzen - Bild 5

Leitungen: bei Einbau nicht einklemmen.
Kochfeld in die Rastung drücken.

Kochfeld ausbauen

Das Gerät spannungslos machen.

Herd etwas herausziehen. Kochstellenstecker abstecken. Zuletzt den Schutzleiter **PE** (grün/gelb) von der Erdungsschraube lösen.

Kochfeld von unten herausdrücken.

Αυτό πρέπει να προσέξετε

- Ηλεκτρική σύνδεση: Μόνο από έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο. Σε περίπτωση εσφαλμένη σύνδεσης παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τοποθέτηση: Μόνο εξειδικευμένη εγκατάσταση, σε περίπτωση ζημιών την ευθύνη φέρει ο εγκαταστάτης.
- Βάση εστιών και κουζίνα: Μόνο της ίδιας μάρκας και με ίδιο σημείο συνδυασμού.
- Προστασία επαφής: Η προστασία επαφής πρέπει να εξασφαλίζεται με την τοποθέτηση.
- Οδηγίες εγκατάστασης: Προσέξτε τις οδηγίες εγκατάστασης της κουζίνας.
- Πάγκος εργασίας: Επίπεδος, οριζόντιος, σταθερός.

Προετοιμασία του ντουλαπιού - Εικ. 1

Εντοιχίζομενα ντουλάπια: Ανθεκτικά στη θερμοκρασία το λιγότερο μέχρι 90 °C.

Άνοιγμα: Μετά τις εργασίες κοπής των ανοιγμάτων απομακρύνετε τα απόβλητα (πριονίδια, γρέζια).

Επιφάνειες τομής: Σφραγίστε τις μ' ένα στεγανοποιητικό υλικό ανθεκτικό στη θερμότητα.

Νέα τοποθέτηση A: Για τις διαστάσεις του ανοίγματος βλέπε στο σχέδιο.

Αντικατάσταση μιας βάσης εστιών με πλατύτερο άνοιγμα B: Ελέγχετε τις διαστάσεις ανοίγματος και προσαρμόστε τις. Βιδώστε τα ξύλινα πηχάκια ισόπεδα με την επάνω ακμή του πάγκου εργασίας.

Πάγκοι εργασίας από γρανίτη ή μάρμαρο: Τοποθετήστε βύσματα ή υποδοχές για τις βιδες στερέωσης, ή κολλήστε τα ξύλινα πηχάκια.

Τοποθέτηση των ραγών στερέωσης - Εικ. 2

Πάγκοι εργασίας επενδυμένοι με πλακίδια: Χρησιμοποιήστε τις κάτω οπές βιδώματος.

Πάγκοι εργασίας από υλικά πέτρας: Κολλήστε τις ράγες στερέωσης.

Σύνδεση της βάσης εστιών - Εικ. 3 και 4

Η κουζίνα πρέπει να είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, αλλά να βρίσκεται εκτός τάσης!

Εναποθέστε τη βάση εστιών, όπως στην Εικ. 3.

1. Βιδώστε τον αγωγό προστασίας (γείωση) PE (πράσινο/κίτρινο) της βάσης των εστιών στο σημείο γείωσης (⊕) της ηλεκτρικής κουζίνας.

2. Συνδέστε το ρευματολήπτη (φίς) της εστίας μαγειρέματος στην κουζίνα, βλέπε Εικ. 4. Το χρώμα του μπροστινού καλώδιου πρέπει να ταυτίζεται με το χαρακτηριστικό χρώμα του αυτοκόλλητου. Η μύτη N του φίς πρέπει να δείχνει προς τα αριστερά.

Τοποθέτηση της βάσης εστιών - Εικ. 5

Καλώδια: Μη μαγκώστε τα καλώδια κατά την τοποθέτηση.

Πιέστε τη βάση εστιών στη μαντάλωση.

Αφαίρεση της βάσης εστιών

Θέστε τη συσκευή εκτός τάσης.

Τραβήξτε λίγο την κουζίνα προς τα έξω. Αποσυνδέστε το ρευματολήπτη (φίς) των εστιών μαγειρέματος. Τελευταία λύστε τον αγωγό προστασίας (γείωση) PE (πράσινο/κίτρινο) από τη βίδα γείωσης.

Σπρώξτε από κάτω τη βάση εστιών προς τα έξω.

You must note the following

Electrical connection: Must only be carried out by a licensed expert. Incorrect connection will invalidate the warranty.

Installation: Must only be carried out by a professional. The fitter is liable for any damage.

Hob and cooker: Must only be from the same brand and have the same combination feature.

Protection against accidental contact: Must be ensured through the manner of installation.

Installation instructions: Must be observed for the cooker.

Work surface: Level, horizontal, stable.

Preparing the units - Figure 1

Fitted unit: Heat resistant to at least 90 °C.

Cut-out: After cutting the necessary holes in the work surface, remove the shavings.

Cut surfaces: Seal with heat-resistant material.

New installation A: See drawing for cut-out dimensions.

Replacement of a hob with wide cut-out B: Check and adapt the cut-out dimensions. Screw the wooden borders in place so that they are flush with the upper edge of the worktop.

Granite or marble work surfaces: Insert wall plugs or sockets for the securing screws or affix wooden battens.

Attaching securing rails - Fig. 2

Tiled work surfaces: Use the lower screw holes.

Stone material work surfaces: Affix securing rails.

Connecting the hob - Figs 3 and 4

The cooker must be connected to the mains, but switched off.

Put the **hob** down as shown in Fig. 3.

1. Screw the hob's **PE conductor (green/yellow)** onto the cooker earthing point .

2. Plug the **hotplate plug** into the cooker - see Fig. 4. The colour of the cable must correspond to the colour shown on the label. The lug **N** on the plug must point to the left.

Fitting the hob - Fig. 5

Cables: Do not trap cables when fitting.

Push the hob in until it locks into place.

Removing the hob

Disconnect the appliance from the power supply.

Pull out the cooker a short distance. Unplug the cooking zone plug. Finally, disconnect the **PE conductor (green/yellow)** from the earthing screw.

Push out the hob from below.